

HERALDO DE ZAMORA

FRANQUEO CONCERTADO DIARIO DE INFORMACION, POLITICO E INDEPENDIENTE SIGLO II AÑO XXXIV

Fundador: Don Enrique Calamita Matilla
Núm. suelto 10 cts. Ultimos Telegramas de Madrid, Provincias y Extranjero Número 11.080

Suscripción { Capital, un mes..... Ptas. 2'00
Fuera, trimestre..... 6'00
Portugal..... 10'00
República Argentina.... 40'00
Pago anticipado

Las grandes injusticias y los des-
niveles sociales se reivindican por la
Prensa. A ella se deben todas las
conquistas de la Humanidad. En el
siglo xx la pluma vence a la espada

Lunes 20 de Octubre de 1930
DIRECCION Y ADMINISTRACION: SANTA CLARA, 55
Apartado número 13 Teléfono número 87

El periódico, como institución, es la
lengua del mundo, la luz que ilumina
la conciencia, la escuela donde
se conoce al pueblo, la gran pa-
lanca de la civilización moderna

ANUNCIOS { Cuarta plana 20 céntimos. Ptas. 0'40
Precio { Tercera > 13 > 0'30
de línea por Reclamos y Gacetas.... > 0'50
inserción { Primera plana..... > 0'75
Remitidos, comunicados y esquelas a precios módicos

SU MAJESTAD EL REY EN ZAMORA GRANDIOSO RECIBIMIENTO

SALUTACION

SEÑOR:

Bienvenido seáis a nuestra noble y leal ciudad, a la vieja Zamora, florón de vuestra Corona, A LA BIEN CERCADA, que según reza el adagio, NO SE GANO EN UNA HORA y que al conjuro de vuestra presencia soberana se ha rendido al instante, en tributo de respeto hidalgo y de hospitalidad nobilísima, ofreciéndoo lo mejor de sus sentimientos: con el baluarte entregado de sus afecciones, el calor de sus entusiasmos sinceros y la seguridad firme e inquebrantable de su adhesión monárquica.

Igual, exactamente igual que aquel día ya tan lejano del año 1904 en que nos visitásteis por primera vez y también os acogimos triunfalmente.

Cual corresponde a nuestra tradición y convicciones y a Vuestra Real Persona.

Zamora, Señor, la Ciudad de Doña Urraca y de Arias Gonzalo, que ofreció a Santa Isabel de Castilla capitanes del temple de Valdés y Mazariegos, que mandó a América hombres como Alonso Bricenío y Juan de la Torre, que fueron de los leales de Pizarro; Zamora, que se enorgullece de ser la cuna de Diego de Ordax, Alonso Mercadillo, Pedro Arias de Benavides y cien nombres más, gloriosos en nuestra historia, se apresta, Señor, para las luchas del porvenir, alumbrando venenos de riqueza insospechada para la economía nacional con la empresa de epopeya de los Saltos del Duero y con la construcción del ferrocarril de Zamora a La Coruña, sueño febril y quimera de los modernos conquistadores, los capitanes del espíritu, que en la apacibilidad del estudio sereno y del trabajo insigne del gabinete, realizan sin efusión de sangre las conquistas envidiables que hacen grandes e inmortales a los pueblos y a las naciones.

Porque pasaron, felizmente para España, las horas y los días de las expansiones territoriales por las armas y estamos en el tiempo del triunfo de la inteligencia y del trabajo, de las anexiones tributarias por el cálculo y por el dinamismo espiritual.

Zamora, Señor, que trabaja, quiere dejar en vuestra retina, después

de los colores de las banderas y gallardetes, es decir, antes que ellos, la visión reconfortadora de un pueblo moderno que está fraguando en las entrañas de su tierra, la gran concepción material y tangible y próxima que ha de hacer que junto a las atrayentes y sugestivas piedras milenarias que nos legaron nuestros mayores, destaquen las

factorías de las grandes empresas industriales, que con la Agricultura son la esperanza de Castilla y de los castellanos.

Desde esta mañana es huésped de honor de la Ciudad y de la Provincia de Zamora S. M. el Rey don Alfonso XIII.

Zamora, noble e hidalga siempre,

ha tributado al Monarca español un recibimiento digno de la persona a que se dedicaba y digno asimismo de la Ciudad.

El pueblo en masa ha rivalizado por mostrarse una vez más leal a sus convicciones monárquicas, exteriorizando bien ostensiblemente sus más hondos sentimientos de adhesión al Trono, acompañando

desde la estación hasta la Catedral a la regia comitiva y aclamando y vitoreando al Jefe Supremo de la Nación, a su paso por las calles.

Ha sido confortador el espectáculo que Zamora ha ofrecido no necesitando hacer un alarde de fuerza pública, sino concentrando, exclusivamente la Benemérita de la provincia con la que bien justificadamente se



consideraba suficiente garantido el orden.

Y aun esa escasa fuerza que ha guardado hoy las bocacalles de la ciudad hubiera sido innecesaria toda vez que en cada zamorano hay un monárquico de convicciones arraigadas que por el buen nombre de Zamora y por el nombre propio, hubieran sabido mostrarse defensores de la augusta persona que nos honra con su visita.

No ha habido nada espectacular en la manifestación que ha acompañado a S. M. el Rey por las calles zamoranas. Ha sido la espontánea explosión del entusiasmo popular ante la presencia del augusto Monarca que ha querido conocer personalmente los progresos y adelantos que se están operando en esta región española, que han de lograr en el transcurso de breves años que Zamora llegue a ser un emporio industrial y agrícola a que le hace acreedora la riqueza natural que la inteligencia y el trabajo humanos de consuno están demoñando.

No ha habido tiempo de organizar el homenaje, pero Zamora entera con plausible unanimidad ha hecho acto de presencia en el grandioso recibimiento dispensado al augusto Monarca, mostrando su entusiasmo y su alegría por la visita regia con vivas y aclamaciones en los que se han mostrado juntos todos los corazones zamoranos.

Las galas que ostenta con orgullo la ciudad puede asegurarse que son una demostración bien palmaria de los sentimientos monárquicos de todos los zamoranos, que reciben hoy el honor de la visita de Su Majestad el Rey don Alfonso XIII.

Bien venido seáis, Señor, a Zamora y recibid el homenaje de pleitesía de HERALDO DE ZAMORA, hoja volandera demócrata, que hace renovación en esta fecha, de su fe monárquica y constitucional, acercándose con reverencia al Trono para deciros con efusión y cordialidad sinceras:

Señor: Que vuestra estancia en Zamora os sea grata.

Señor:
A los Reales Pies de Vuestra Majestad.

LA REDACCION

SU MAJESTAD EL REY EN ZAMORA

LA CIUDAD ENGALANADA

Desde las primeras horas de la madrugada la ciudad aparecía engalanada.

En los edificios públicos ondeaba el Pabellón Nacional y en los balcones lucían colgaduras con los colores rojo y gualda.

La totalidad de las casas particulares ostentaban también vistosas colgaduras.

ARCO DE TRIUNFO

A la entrada de la calle de Santa Clara, el Ayuntamiento había levantado artístico arco de triunfo del que pendían banderas con los colores nacionales, otros con los de la Enseña Bermeja y otros más con el morado del Pendón de Castilla.

Este arco ostentaba la siguiente dedicatoria:

"Zamora al Rey"
LAS TRIBUNAS

En una de las instaladas en la Puerta de Santa Clara, una colección de bellísimas señoritas esperaba el paso de la comitiva regia que a su llegada a la ciudad fué objeto de una ovación indescriptible.

En la otra tribuna levantada a la entrada de la Avenida de Requejo, se instaló la Real Coral cuyas señoritas iban tocadas con la Mantayagüesa.

En la Plaza de Santiago la tribuna levantada por las Cámaras de Comercio y de la Propiedad Urbana, estaba ocupada por las familias de los electores de ambas entidades oficiales.

EN LA ESTACION

Es materialmente imposible poder hacer una reseña detallada de las personalidades que se congregaron en los andenes de la estación para recibir y vitorear a S. M. el Rey.

A un atreque de sufrir omisiones, bien justificadas, daremos cuenta de las representaciones que recordamos haber visto.

Excelentísimo señor Arzobispo de Valladolid, ilustrísimo señor Obispo de Zamora, excelentísimo señor capitán general de la Región, excelentísimo señor Gobernador militar de la Plaza y Provincia de Zamora, Ayuntamiento en pleno, con la Señal Bermeja que era llevada por el concejal don Lorenzo García; Diputación en pleno, Cámaras de Comercio, Urbana y Agrícola, excelentísimo señor duque de Sotomayor, ingeniero de los Ferrocarriles del Oeste, señor Noya; Comisiones de las fuerzas y cuerpos de la guarnición, Claustro del Instituto y Escuelas Normales de Maestras y Maestros, Correos, Telégrafos, Hacienda, don Manuel Requejo, don Ángel Galarza Vidal, don Antonio Rodríguez Cid, don Miguel Núñez, don Alberto Belmonte, Agrupación Monárquica, Seminario Conciliar, Ingenieros jefes de Obras Públicas, Montes y Agrónomos, Ingenieros de Obras Públicas, señores Crespo Alvarez y Civián; ingeniero de la Escuela de Agricultura, don Marcelino Arana; don Luis Masó, don Luis Caballero de Rodas, Delegación de Hacienda, Inspección provincial de Sanidad, Instituto de Higiene, Audiencia, Juzgado de Instrucción, don Fernando Gutiérrez, don Saturnino Santos Ruiz-Zorrilla, don Ricardo Sacristán, el Consejo de Administración de Saltos del Duero, ingeniero jefe de las

obras de los Saltos, don Ricardo Rubio; don Joaquín Ramos, Colegio de Abogados, don Eduardo Gutiérrez, don Tomás Tomé, comandante laureado, señor Tella; jefe de Estadística, Directores de los Bancos de España, Castellano, Español de Crédito y Herrero; jefe y personal de Prisiones, etc., etc.

En el andén, que estaba adornado con escudos y banderitas con los colores nacionales, se había congregado abigarrada multitud que esperaba con alegría y entusiasmo, sin límites, la llegada del tren Real.

HONORES

También estaba en la estación una compañía del regimiento Toledo, al mando del capitán don Marcial Círac y don Félix Gil.

LLEGA EL TREN REAL

Al llegar a la entrada de agujas el tren real, la banda de El Profetizado interpretó la Marcha Real, prorrumpiendo la muchedumbre en vivas y aclamaciones ensordecedoras y en aplausos calurosos.

La máquina, que era la 419, de la línea del Oeste, venía conducida por el siguiente personal:

Maquinista de tercera, don José Villa; fogonero, don Macario Fernández; jefe de maquinistas, don Rafael Martínez; ingeniero jefe de la circunscripción de Salamanca, don Enrique Louis, y el subjefe de la sección de Vías y Obras, don César Gallego Marquina.

Al detenerse el convoy, descendió primeramente el Gobernador civil de Zamora, que había ido a Corese a esperar al Monarca, siguiéndole S. M. el Rey, que vestía uniforme de infantería.

A continuación descendieron el duque de Miranda, el jefe del Cuarto Militar de S. M., general don Pío López Pozas, el ayudante del Monarca, teniente coronel, don Martín Alonso, el inspector de los Reales Palacios, señor Astia y el presidente del Consejo de Administración de Saltos del Duero, don Horacio Echevarrieta y el Alcalde de Valladolid, don Federico Santander.

PRESENTACIONES

Inmediatamente después de descender del convoy, don Alfonso saludó a las autoridades y a las representaciones oficiales, estrechando la mano a todos y conversando con el capitán general, general gobernador militar, coronel y otras personalidades.

A seguido, acompañado por el capitán general, general coronel de Toledo y alcalde de la ciudad, revisó la compañía de El Profetizado, felicitando al señor coronel y al capitán que mandaba la fuerza.

Incesantemente el público vitorea ba al Rey y a España.

El saludo del Monarca a la bandera, hizo que la emoción subiera de punto, repitiéndose las aclamaciones al Rey.

DESFILE DE LA FUERZA

A la puerta de la estación se situaron el Monarca y las autoridades para presenciar el marcial desfile de la fuerza que rindió honores al Soberano español.

A LA CIUDAD

Rápidamente y rodeado por la multitud que sin cesar le aclamaba, don Alfonso subió a uno de los automóviles enviados por la Casa Real y acompañado por el alcalde, señor Rivera, se dirigió a la ciudad, seguido de interminable caravana de automóviles.

En todo el trayecto, y lleno de público, don Alfonso era aclamado y vitoreado.

En la Puerta de Santa Clara, a la derecha, un grupo de señoras y señoritas zamoranas, aplaudieron y dieron vivas al Rey y a España, igual que los elementos de la Real Coral, situados en la tribuna de la entrada de la Avenida.

Desde los balcones y desde la calle, a lo largo del recorrido, hasta la Catedral, los vivas y las aclamaciones acompañaron al Rey de España, que sonriente, saludaba militarmente al pueblo que le había tributado un recibimiento tan extraordinariamente grandioso, a pesar de que la lluvia restó brillantéz al acto.

Desde muchos balcones se arrojaron flores naturales sobre el Monarca.

EL JUBILO EN ZAMORA

Desde que el disparo de cohetes anunció la llegada a Zamora de Su Majestad el Rey, tocó la Queda Municipal y las campanas de todas las iglesias de la ciudad fueron echadas a vuelo en señal de júbilo.

Todos los balcones de las casas enclavadas en el trayecto desde la estación por la Avenida de Victor Gallego, Ronda de Santa Clara, calles de Santa Clara, Plaza de Sagasta, Ramón y Cajal, Plazas Mayor y de San Miguel, Ramos Carrion y Rúa de los Notarios hasta la Catedral estaban totalmente ocupados de público que aclamaba y vitoreaba con gran entusiasmo a S. M. el Rey.

EN LA CATEDRAL

A las ocho y media de la mañana de hoy todo estaba dispuesto en nuestro primer templo, para recibir a S. M. el Rey don Alfonso XIII. Minutos después, y en automóvil, salieron para la estación con sus capellanes y varios capitulares, los reverendísimos Arzobispo de Valladolid, don Remigio Gandasegui y el Prelado de Zamora, doctor don Manuel Arce Ochotorena.

Mientras, en la Catedral, el Deán, don Aureliano Sevillano y los Capitulares y policía, tomaron las medidas oportunas para no permitir la entrada nada más que al elemento oficial, como así se efectuó.

A las nueve y media, los Prelados y Capitulares, regresaron de la estación, revistiéndose de Pontifical.

el señor Arzobispo de Valladolid, asistido de Diáconos de honor por las dignidades, don Bartolomé Chillón, Arcipreste y don Casimiro Carranza, Arcediano, y de presbítero asistente, el Deán, muy ilustre señor, don Aureliano Sevillano Moro, que con cruz alzada, salieron a la puerta para recibir al Soberano, que llegó a las diez menos cuarto.

SU MAJESTAD EN EL TEMPLO

Don Alfonso XIII entró en el atrio de la Catedral acompañado del excelentísimo señor Gobernador civil, don Francisco Delgado y Iribarren y Alcalde de Zamora, don Valeriano Rivera, séquito regio, capitán general de la séptima región, excelentísimo señor don Leopoldo Saro; Gobernador militar de Zamora, señor Saz y ante el eminentísimo señor Arzobispo de Valladolid y rodilla en tierra, adoró el "Lignum-cruis" y bajo palio, cuyas varas eran llevadas por los canónigos don Francisco Romero López, don Bernabé Sánchez Casanueva, don Germán Fernández, don Julián de la Orden, don Atilano del Bosque y don David Cervero, el Monarca entró en el templo y ante el Altar Mayor, oró breves minutos, pasando a ocupar el lado izquierdo del Presbiterio, donde estaba colocado el trono y donde también tuvieron puestos las autoridades locales y provinciales.

En el lado de la derecha, tomaron asiento el ilustrísimo señor Obispo de Zamora y los Capitulares no oficiales.

La capilla de música cantó a toda orquesta el Te Deum de Fabiani.

Terminada la solemnidad religiosa, S. M. el Rey, séquito y autoridades, admiraron nuestro famoso Museo Catedralicio, haciendo el Soberano grandes elogios del mismo.

EN LA DIPUTACION.—LA RECEPCION

Después de haber visitado el Museo Catedralicio, para el que Su Majestad tuvo frases de elogio, la comitiva regia se dirigió a la Diputación, donde se celebró solemnísima recepción oficial y pública.

En el salón de sesiones, se había colocado un sillón en el que se sentó S. M. el Rey, teniendo detrás y de pie, al Mayordomo Mayor de Palacio, señor duque de Miranda, al jefe del Cuarto Militar, general don Pío López Pozas y al ayudante, teniente coronel, don Martín Alonso.

El desfile en la recepción se hizo en la forma protocolaria que habíamos anunciado, resultando brillantísimo.

Más de una hora duró la recepción que ha puesto bien de relieve los sentimientos monárquicos de to-

do Zamora que esta mañana, en el Palacio provincial, se inclinó reverente ante S. M. el Rey.

Don Alfonso, antes de comenzar la recepción, estuvo admirando el hermoso retrato de don Alfonso XII obra de Padró, elogiando tan bellísima obra de arte, así como el "plafond" de la sala de sesiones, cuyo motivo históricamente interpretó con justeza.

La ceremonia de la recepción duró desde las diez y media hasta más de las once y media.

Desfilaron también las representaciones de los Ayuntamientos de la provincia y los grupos de alistas y carbajalinas, cuyos trajes típicos elogió el Monarca.

Permanecieron en el salón durante la recepción, el alcalde de Zamora el excelentísimo señor Arzobispo y el ilustrísimo señor Obispo.

Al terminar la recepción, Su Majestad se asomó al balcón central de la Diputación, siendo aclamado por la multitud.

EN EL CUARTEL VIRIATO.—UN JEREZ DE HONOR

A las 11,24 llega al Cuartel Viriato S. M. don Alfonso XIII, la guardia formada al mando del teniente de la misma, don Carmelo Martín Ruiz, presenta armas a la llegada del Soberano.

En el patio del cuartel, el Monarca pasa revista a la fuerza, formada en línea, a las órdenes del teniente coronel, don Juan Castro Ramos.

La augusta persona es saludada a su llegada a la casa del soldado, por el jefe del Regimiento, coronel don José de Celis, visitando después las distintas dependencias del establecimiento, para las cuales Su Majestad tuvo frases muy elogiosas.

Terminada la visita, el Monarca fué obsequiado con un jerez de honor por la oficialidad del regimiento número 35, que fué servido en el salón de actos del cuartel Viriato, exquisitamente, por el gran Café Becedas.

Con motivo de la visita del Monarca se sirvió a la tropa un rancho extraordinario, consistente en garbanzos a la dominica, chuletas, vino y frutas.

S. M. abandonó el cuartel a las 12,30, felicitando a todos los jefes y oficiales por la admirable disciplina de las fuerzas y el orden admirable reinante en todas las dependencias.

Acompañaron al regio visitante el teniente general, don Leopoldo Saro, duque de Miranda, comandante general de Alabarderos, teniente general don Pío López Pozas y el ayudante del Rey, teniente coronel señor Martín Alonso.

Recibió al monarca a su llegada al cuartel Viriato, el coronel señor Celis.

EXCURSION AL SALTO DEL ESLA

(Por teléfono)

Desde la carretera de Zamora hasta el kilómetro 15, no se encuentra ni un solo guardia civil ni policía.

En Muelas del Pan aguardan la llegada del Soberano todo el vecindario y el Ayuntamiento, los niños de las escuelas con banderas, la muchedumbre está apostada en los ri-

bazos hasta el emplazamiento de las obras.

En los Saltos del Duero, esperan para recibir al Monarca el Consejo de Administración de dichas obras con su presidente, don Horacio Echevarrieta y los consejeros, señores Arteches, Marqués de Triano, Aspiaz, Martínez Rivas, Orbeago, todos los ingenieros de las obras, el ingeniero jefe de la Federación Hidrográfica del Duero, don Eduardo Fungairiño, el delegado Regio de la Federación, don Julio Guillén, el Arzobispo de Valladolid, eminentísimo señor don Remigio Gandasegui, con su familiar, don Valero Caldevilla, el Obispo de Zamora con su familiar el alcalde de Valladolid, don Federico Santander y otras personalidades.

A la entrada de la carretera de Zamora, se han levantado magníficos arcos de triunfo; en el campamento, los obreros y sus familias, el cura párroco, los maestros y niños de las escuelas, esperan la llegada de don Alfonso. El campamento está adornado con gallardetes e infinidad de banderas españolas.

También esperan al Rey, el redactor de "El Sol", don José Murciano, el de "El Norte de Castilla", don Francisco Antón y el redactor jefe, señor don Sanfelices Power y el fotógrafo de "El Norte", señor Caçho.

El Rey, desde el cuartel Viriato, salió por la carretera de circunvalación, Puerta de la Feria a la carretera de Alcañices, a la una menos cuarto, siendo el tiempo lluvioso en los Saltos.

A la hora de telefonar, se sientan a la mesa.

El banquete en los Saltos

Servido por el Palace Hotel de Madrid, en el edificio construido en término de Muelas del Pan con destino a Casa de Consejos y cuya edificación ha sido hoy inaugurada, la Sociedad Saltos del Duero dispuso un banquete bajo el siguiente menú:

- Consomé frío
- Tortilla de trufas
- Filetes de lenguado frito salsa tartara
- Ternera con patatas
- Vinos, Frutas, Champagne, Café habanos.

Mañana daremos cuenta de los actos detalladamente.

EL BANQUETE OFICIAL DE ESTA NOCHE

Ya hemos dicho que se celebrará en el Círculo de Zamora, cedido por la Directiva al Ayuntamiento con este fin.

Además de los invitados de que dimos cuenta en nuestro número del día 14 hay que añadir el muy ilustre señor Deán de la Santa Iglesia Catedral, don Aureliano Sevillano Moro.

El banquete está a cargo de Lhardy, de Madrid que servirá el siguiente menú:

- Crème Riette
- Consomé
- Langostine a la Caburt
- Tournedos Rossini
- Suprem de volaille jeaunet
- Salade Laitue
- Asperges rauce Hollandaise
- Glacé fine Champagne

GABANES Y TRAJES

y todos los artículos de Sastrería para Señoras, Caballeros y Niños puede adquirirlos con

Facilidades de pago y al mismo precio de contado

por recibir los artículos de que surtimos a nuestros clientes directamente de fábrica. Colecciones variadísimas y adaptadas a los gustos que la moda impone.

Equipos completos para cuotas y uniformes militares

Confeción y cortadores de primera categoría.
SOCIEDAD DE SASTRERIA SAJORH, MONTERA, 15 y 17—MADRID
Su Director técnico estará en el Hotel Suizo de esta Capital los días 18, 19 y 20 del mes actual, donde recibirá y mostrará a su distinguida clientela, el extenso muestrario de temporada y modelos confeccionados para Señora, Caballero y Niño.

Trajes y Gabanes de Señora y Caballero desde 125 pesetas.



LA SEÑORA

D.ª Leonila Jambrina de Cabezas

Falleció en Jambrina (Zamora) el día 19 de Octubre de 1930

A LOS 28 AÑOS DE EDAD,
HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

Su viudo, don José (médico); padres, don Manuel y doña Andrea; padre político, don Pedro Cabezas; hermana, doña Aurora; hermanos políticos, doña Amalia, doña Alfonsa, doña Manuela, don Cesáreo, y doña Aurora Cabezas, don Alejandro Gómez y don Bernardino Gonzalo; tíos, primos y demás parientes,

Al participar a sus amistades y personas piadosas tan sensible desgracia, les suplican encomiendan a Dios el alma de la finada.

Jambrina (Zamora) 20 de Octubre de 1930.

Cruces para Cementerio

Camas, Somiers, Batería de Cocina. Linternas y Pilas Eléctricas.

"El Arca de Noè", Ferretería

HIJO DE BLAS PRIETO
PLAZA DE ZORRILLA
Calle SAN TORCUATO
ZAMORA

Teléfono 306

Clínica de ASUEROTERAPIA

MEDICO FUNDADOR DON FERNANDO ASUERO
MEDICO DIRECTOR DON F. ALVAREZ DEL BUSTO
(Ayudante delegado en Asturias)

Horas de consulta: de 10 a 1 y de 4 a 7

Los domingos no hay consulta

Primo de Rivera (antes Instituto), núm. 20.—GIJON

GALERIA DE ARTISTAS



MARIA TERESA MONTOYA

Eminente actriz dramática mejicana y bellísima mujer, que debutará mañana en el aristocrático Teatro Principal. Su arte incomparable ha sido la gran revelación de la última temporada y su talento y distinción hacen recordar en ella a nuestra llorada doña María Guerrero.

El debut de la Compañía de María Teresa Montoya se hará con la hermosa obra de don Jacinto Benavente, "La Malquerida", constituyendo para esta singular actriz el triunfo más alto en el papel de Raimunda.

"La Malquerida" se representó por esta Compañía, últimamente en el Alkazar madrileño, durante sesenta noches consecutivas a teatro lleno y se puede decir que es una genial creación de María Teresa Montoya, cuyos destellos artísticos la han colocado a la cabeza de nuestras más famosas actrices.

ro, se encuentran en Zamora el excelentísimo señor duque de Sotomayor, el laureado comandante de Infantería don Heli R. Tella Cantos, caballero del Santo Sepulcro y don Marcelino Arana y Franco.

Reciban nuestro saludo.

VARIAS NOTICIAS

Anoche, llegaron dos magníficos automóviles enviados por la Casa Real, para el servicio del Monarca, uno Packar y otro Luxemburg.

VISITA A LA ESCUELA DE AGRICULTURA

Mañana, por la tarde, S. M. el Rey visitará la escuela práctica de Agricultura, por haber mostrado de seos de hacerlo, al ingeniero señor Arana y Franco.

Al regresar de Puebla de Sanabria, la comitiva regia se detendrá en la Estación de Agricultura.

CARBONES

Patricio Prieto ha tomado el traspaso del sucesor de García de Castro y desde esta fecha suprime las ventas en Diegos Ordax (San Gil), trasladándose a San Pablo (Junta a Contribuciones) y Riego número 31.

Esta casa, con el deseo de servir bien a su numerosa clientela y público en general, ofrece las mejores calidades de carbones vegetales, encina, cisco, brezo y leña, como antracitas para calefacciones, cok, gralla para fraguas.

Teléfono número 301

Cura estómago e intestinos el ELIXIR SAIZ DE CARLOS

Distribución de trigos seleccionados

Por Real orden del ministerio de Economía, publicada en la "Gaceta" se exceptúa lo siguiente:

1.ª La primera multiplicación de los trigos seleccionados destinados a ser difundidos entre los agricultores, se hará directamente por el Instituto de Cerealicultura, para lo que si no fuesen suficientes los terrenos de que dispone, propondrá a este ministerio la adquisición de los necesarios, bien en propiedad, bien en arrendamiento, en extensión no superior a 200 hectáreas, de las que la mitad estarán situadas en Andalucía y la otra mitad en Castilla la Nueva.

2.ª La semilla procedente de esa primera multiplicación se entregará a los agricultores cooperadores del Comité e Instituto de Cerealicultura, los que para su cultivo, recolección y preparación, se atenderán a las normas siguientes:

a) En el primer año—en que la cantidad que recibirán de semilla no será muy grande—la sembrarán de modo que sea factible poder circular al llegar a la madurez por entre el sembrado, bien porque la siembra se haga en surcos o labor alomada, bien en fajas estrechas sin sembrar, bien en fajas del ancho de una sembradora corriente, separados cada dos pasos contiguos de sembradora por una faja no sembrada, de anchura no inferior a 30 centímetros. La finalidad perseguida al disponer así la siembra, es poder inspeccionar el sembrado.

b) Con el trigo obtenido de las siembras a que se refiere el apartado a), harán la siembra en la forma corriente el grano obtenido será el que se destine ya a ser distribuido entre los agricultores.

3.ª Cada agricultor no multiplicará en la misma finca más de uno o dos tipos de trigo, a menos de que haya garantías suficientes, a juicio del personal técnico del Instituto de Cerealicultura, que excluyan toda posibilidad de mezcla o error.

4.ª La comprobación de la pureza de raza, así como de la carencia de enfermedades y de plantas extra-

ñas, se hará estando las cosechas en pie.

5.ª Debe ser evitada toda mezcla, tanto al sembrar como en la recolección y cribado. A este fin se darán las instrucciones escritas a los agricultores cooperadores por el Instituto de Cerealicultura.

6.ª Las semillas seleccionadas que se hayan de distribuir a los agricultores, serán perfectamente criadas para separar toda clase de semillas extrañas, exentas de gérmenes de enfermedades, secas y con buen poder germinativo.

7.ª El personal técnico del Instituto de Cerealicultura podrá inspeccionar, en todo momento, tanto las fincas o parcelas destinadas a la multiplicación, como las operaciones de siembra y recolección y de preparación de las semillas.

8.ª Las instrucciones que dé dicho personal para asegurar la mayor pureza de las semillas, así como su buen acondicionamiento, habrán de ser tenidas en cuenta por los agricultores cooperadores.

9.ª Los agricultores cooperadores pondrán a disposición del Comité de Cerealicultura la semilla obtenida, salvo la que necesiten para su servicio, y en todo caso, por lo menos, la mitad de la obtenida, y el Comité enviará a dichos agricultores cooperadores la lista de los agricultores a quienes han de facturar las semillas. Una vez hecha la facturación, los cooperadores enviarán los talones al Comité de Cerealicultura, el cual los enviará a los interesados y se encargará del cobro.

10. El precio a que se cederá la semilla a los agricultores será el corriente en el mercado para los trigos del comercio normal y que se dedican a la fabricación de harinas, aumentando en un sobreprecio, que fijará en cada año y para cada tipo de trigo el Comité de Cerealicultura, sobreprecio que no será superior al 50 por 100 del precio corriente.

El coste del embalaje y gastos de facturación se contará aparte, y no podrá, en ningún caso, exceder de tres pesetas por cada cien kilogramos, fijándose el Comité en cada año.

11. Del sobreprecio dicho en la base anterior, será para los agricultores el 60 por 100, y del 40 por 100 restante dispondrá el Comité de Cerealicultura como ingreso propio, para invertirlo en su propio funcionamiento y en mejorar las instalaciones y servicios del Instituto de Cerealicultura y Estaciones que de

él formen parte, así como las retribuciones de su personal.

12. En caso de disconformidad entre los agricultores cooperadores y el Comité e Instituto de Cerealicultura, resolverá, inapelablemente, la Dirección general de Agricultura.

DOCTOR E. ENRIQUEZ

Medicina general
Laboratorio de análisis clínicos
SEROLOGIA
Santa Clara 63, pral. Zamora
TELEFONO NUM. 295

HERALDO en Corrales

Pueden darse por terminadas las operaciones de la vendimia calculán dose de mediana, en general, la cosecha de la uva y vendiéndose la carga (100 kilos) a 16 pesetas la tinta y a 14 la uva blanca.

Con motivo de la copiosa lluvia de estos días, los labradores se aprestan para las labores de la sembrera.

MERCADO

Se ha visto muy concurrido y animado el mercado de este día verificándose bastantes transacciones a los precios siguientes:

- Trigo, fanega, a 20 pesetas.
- Centeno, idem, 14,50 idem.
- Algarrobas, idem, 15 idem.
- Cebada, idem, 10 idem.
- Avena, idem, 7,50 idem.
- Garbanzos cosecheros, idem 70 pesetas.

Hay de 300 a 400 fanegas de lentejas de buena calidad que se ceden de 35 a 40 pesetas la fanega.

TEATRO

Por distinguidos jóvenes aficionados de la localidad y bajo la dirección de la respetable señora y excelente maestra de piano doña Carmen Dávila, se están ensayando y pronto se pondrán en escena las preciosas zarzuelas "La Verberna de la Paloma", "Molinos de viento", "La Rosa del azafrán" y "Los de Aragón".

El corresponsal

18-10-30.

JOSE GARCIA FRAGA

Médico

Ex-alumno interno del Gran Hospital Real de Santiago
MEDICINA GENERAL
En especial: Enfermedades del estómago, intestinos, hígado y riñones
CONSULTA DIARIA
San Andrés, 39 y 41 ZAMORA

GRAN SASTRERIA

DE

Federico Rodríguez

Se complace en comunicar a su distinguida clientela, haber recibido las últimas novedades para la presente temporada

Plaza Mayor, 12, Zamora

Agencia de Negocios "MUÑOZ"

REPRESENTACION DE AYUNTAMIENTOS

Destinos Públicos para licenciados Ejército

Obtención de certificados de antecedentes penales y de última voluntad.

Cumplimiento de exhortos.—Testamentarias y abintestatos.—Familias numerosas y en general toda clase de asuntos en oficinas públicas y privadas.—SEGUROS DE INCENDIOS

San Torcuato, 6, 2.º Tel. 262 ZAMORA

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca

25.518 Impositores en 31 de diciembre de 1929 Capital por imposiciones 25.903.651,25

SUCURSAL EN ZAMORA: CANOVAS, 2

Admite imposiciones desde una peseta "sin límite n sucesivas imposiciones", produciendo todo el capital el impuesto el CUATRO POR CIENTO desde el día siguiente al de su imposición.

Los reintegros pueden verificarse diariamente a las horas de oficina de nueve y media a una y de cuatro a seis. Los sábados de cuatro a ocho.

En 31 de diciembre de cada año, sin necesidad de previo aviso, se acumulan los intereses al capital, dando así lugar al interés compuesto.

CONSEJO DE ADMINISTRACION: Presidente, don Fernando Rueda; Vicepresidente, don Jerónimo Agudo; Secretario, don Fernando Gutiérrez; Vice-ecretario, don Vicente Tomé; Consejeros, don José María Cid y don Dacio Crespo; Jefe de la Sucursal, don César Alonso Redoli.

¿QUIEN SOSTIENE LA BAJA DE LA PESETA EN SU ESTADO...?

- "La Llave" en Batería de Cocina nacional y extranjera.
- "La Llave" en Herrajes para obras y ganados.
- "La Llave" en Correas para transmisiones de Industrias y Fábricas
- "La Llave" en Cocinas económicas tipo Bilbao.
- "La Llave" en Camas de hierro, Somiers y Sillas.
- "La Llave" en Herramientas y Linternas eléctricas.
- "La Llave" en Rejas, Calzas, Bujes y Hierros comerciales.
- "La Llave" en todos los artículos del ramo a precios increíbles a pesar de la gran subida que existe en los mismos.

NO CONFUNDIRSE, Riego, 34.—ZAMORA

Almacén de Hierros y Ferrería de FELIX CRESPO PEREZ Riego, 34.—Zamora Teléfono 224.

Gateau Rihz

Petits fours

Dessert

VINOS

Jerez Tío Pepe

Chateau Doysi Barsac

Marqués de Murrieta 1908

Champagne Pommery extra

Café e Liguers

Cigarros Habanos

LA FUNCION DE GALA

Se celebrará como tenemos dicho esta noche en Nuevo Teatro cuyo palco central ha sido artísticamente adornado, igual que la embocadura del escenario.

De los palcos penderán Mantas Sayaguesas.

Las invitaciones para este festival de gala han sido repartidas por el Gobierno civil, Ayuntamiento y Diputación.

El programa que interpretará la Real Coral, es el que publicamos el sábado.

No tenemos que decir que el hermoso coliseo de la calle de Ramos Carrión, se verá en la función de esta noche como corresponde a la solemnidad que se celebra.

ILUMINACIONES

Además de las iluminaciones que se han instalado en los edificios públicos, Gobierno civil, Ayuntamiento, Diputación, Gobierno Militar etc., merecen consignarse las que lucirán en el Banco de España y en el Banco Español de Crédito.

En el alumbrado público de las calles principales ha sido aumentada la potencia luminica.

LA EXCURSION A PUEBLA

Se verificará mañana la excursión regia al Lago de San Martín de Castañeda.

La hora de salida será a las nueve de la mañana, reuniéndose los vehículos en las inmediaciones del Palacio Provincial y Plaza Mayor.

Para prevenir cualquier contratiempo y evitar molestias a los ocupantes de los coches, se ruega a éstos den instrucciones al conductor para que, sin perder el orden de colocación en el recorrido, con arreglo al número que le será entregado y que se pegarán en sitio visible del coche, guarden la distancia prudencial que no debe ser menor de 400 o 500 metros, exceptuándose, como es natural, los casos en que un pinchazo o contratiempo análogo, ajeno a la voluntad del conductor, fuese causa de tener que para el coche, en cuyo caso los siguientes

continuarán su marcha sin tener que esperar a que se arregle el desperfecto.

El señor presidente de la Excelentísima Diputación nos ha honrado con atenta invitación para asistir al banquete con que la Corporación Provincial obsequia a Su Majestad el Rey y que será servido en el Preventorio Antituberculoso construido por la Diputación en San Martín de Castañeda.

El banquete en Sanabria

Mañana, 21, será servido en el Preventorio Antituberculoso de San Martín de Castañeda, una comida, que estará a cargo del Café de París de acuerdo con la siguiente lista:

Entremeses variados

Huevos Gran Duque

Centro de solomillo a la Zamorana

Truchas a la Sanabria

Espárragos salsa Española

Capones de la tierra bresados

POSTRES

Helado de Avellana, Flanes

Frutas variadas, Quesos

VINOS

Viña Domal 1923 y Copa de Oro

Champagne

LICORES

Cofiac Soberano,

Marie Brizard y Curacao

Café especial y Habanos

BANQUETE A QUE INVITA EL REY

Se celebrará mañana martes, a las nueve y media de la noche y será servido por Lhardy en el Palacio de la Diputación provincial asistiendo las autoridades y la Comisión Permanente de la Corporación.

El menú que se tiene dispuesto es el siguiente:

Crème St'Germain

Suprem de sole an chablais

Noix de veau bresanne

Salade baitue

Jands de artichauts a l'Italienne

Glas Bienit salambó

Gateau de anana

Petits fours

Dessert

VINOS

Jerez Tío Pepe

Chateau Doysi Barsac

Marqués de Murrieta 1908

Champagne Pommery extra

Café, licores y Habano

VIAJEROS DISTINGUIDOS

Además del excelentísimo señor Arzobispo de Valladolid doctor don Romigio Gandasegui y del excelentísimo señor Capitán General de la Región, general don Leopoldo Sa-

Pida la CERVEZA MAHOU al vendedor EXCLUSIVO al por mayor -- ARTURO CALAMITA RUY-WAMBA -- Carretera de Tordesillas 3 y 5. — Teléfono 269 ZAMORA

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

PARA NUEVA YORK

PROXIMAS SALIDAS DESDE LA CORUÑA

27 octubre Rochambeau

26 noviembre La Bourdonnais.

Admiten pasajeros en cámara y 3.ª clase

Los pasajeros que tengan el permiso para volver a entrar en los Estados Unidos, no necesitan obtener el visado de su pasaporte por un Consul americano.

Consignatario: EDUARDO FARIÑA.-La Coruña

Dirección telegráfica y telefónica: Fariña-Coruña

Vapores Correos Españoles de Ibarra y C.ª, S. en C. DE SEVILLA

Línea Postal Comercial Mediterránea, Brasil, Plata.

La hermosa moto-nave de 11.945 toneladas de registro bruto, de reciente construcción

"Cabo S. Antonio"

sadrá directamente del puerto de Cádiz el día 2

de noviembre de 1930, para

Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires admitiendo pasajeros de clase intermedia y tercera clase, siendo alojados éstos en espléndidos camarotes a 3, 4 y 6 plazas:

Tercera ordinaria, en camarotes de seis plazas, pesetas 559,50, incluido impuestos.

Tercera preferente, en camarotes de cuatro plazas, pesetas 583,50 incluido impuestos.

Tercera preferente en camarotes de tres plazas, pesetas 617,50 incluido impuestos.

Para todo pasaje de tercera clase, dispone de amplia cubierta de paseo, sala fumador, comedor y sala de conversación. Siendo las comidas abundantes y variadas, servidas por camareros uniformados.

Para detalles, su consignatario en Cádiz:

JUAN JOSE PAONIA, BEATO DIEGO, 13

Teléfonos 13-20.—Apartado, 82

MENUDENCIAS

DE AHORA

"Fútbol" en la Villa y Corte; toros en Andalucía; carreras en todo el Norte, y "huelgas", otro "deporte" muy del día...

Si surge un problema grave y el que con él se tropieza no llega a dar en la clave, suele exclamar:—No me cabe, no me cabe en la cabeza!... Y aunque el tiempo le dedica y mil fórmulas le aplica, no le "cabrá" por más que ande. ¿Razón...? Que el problema es grande y es la cabeza muy chica...

Según la Prensa declara, de la más fina manera conque un "cate" se dispara, se van a "andar en la cara" Paulino y Primo Carnera.

¿Quién quedará vencedor? Las profecías suprimo; pero si el exleñador besa la lona, lector, será, sin duda, por "primo"...

Una chica de "ahupa", a su pareja, después de una "faena" que no puedo narrar, porque la prisa no me deja, de un dentellazo, le cortó una oreja. ¿Una oreja...? Ovación y vuelta al ruedo.

Como al Conde la "cosa" no le apura de caza se marchó... (¡Pieza segura!...)

EMILIO MATO

MUSICA

La Banda de Bocinas de Postdam

La temporada de conciertos públicos ha dado comienzo en Madrid con la presentación de esta curiosa agrupación artística.

Unas palabras son necesarias para explicar el título y dar a conocer lo que significan estas agrupaciones. Porque en efecto no sólo ésta, sino numerosas como ésta hay en Alemania. Está formada por obreros, como la mayor parte de sus análogos y los instrumentos que emplean son exclusivamente de metal.

No parece justo llamarlas de Bocinas; porque esto ha idea de una serie de bocinas como las de automóvil, en varios tamaños, o bien pudiera interpretarse como traducción de la palabra italiana "buccina". En realidad se trata de un grupo formado por la tuba, un trombón de varas, una trompa y varios bugles de diferentes texturas. La sonoridad resultante es de gran homogeneidad y de un empaste perfecto,

porque en realidad viene a ser análogo el timbre en estos instrumentos, salvando la diferencia que resulta del tamaño de los mismos. Únicamente el trombón, destacándose sobre el conjunto, interviene con su pompa y majestad superpuesta a la suave sonoridad del grupo.

Esta combinación no es, por consiguiente, ni banda corriente, ni orquesta; no se ha de esperar, por tanto, de ella, efecto orquestal ni policromía sonora. Pero las obras de carácter popular, en que tan rico el folklore alemán, y los cánticos religiosos, tan sencillos en su ingenua línea melódica, y al mismo tiempo tan bellos en trama contra puntísticas, encajan perfectamente en este grupo instrumental.

Así lo han demostrado en tres conciertos que la Banda de Bocinas ha dado en Madrid durante la semana vencida; dos en el colegio El Porvenir y uno en el colegio alemán. Uno de estos conciertos dado en El Porvenir, era de carácter religioso; los otros dos estaban constituidos por cantos populares transcritos para este grupo de instrumentos de metal.

"LA SUIZA" CONFITERIA Y PASTELERIA

DE CLAUDIO HERNANDEZ

Participa a su distinguida clientela que se trasladó a su nuevo establecimiento, el 15 de Julio

Renova, 16

Zamora

La riquísima pena melódica del "Lied" alemán, los más conocidos "Lieder" Schubert, Schumann y Mendelssohn que formaban buena parte de las obras ejecutadas, fueron oídos con delectación y valieron aplausos calurosos a los modestos y simpáticos ejecutantes y a su director el señor Iskraut, anciano lleno de entusiasmo y energía juvenil.

Un coro de ocho cantantes no profesionales, cantó con perfecta afinación y volumen de sonoridad y espléndido un conjunto de canciones bellísimas, en el concierto dado en el colegio alemán. La fiesta artística, que ya era satisfactoria y grata con la Banda de Obreros de Postdam, resultó un verdadero regalo para el público, cordial y afectuosamente dispuesto, que despidió con larguísima ovación a los ejecutantes.

La Banda de Obreros de Postdam había dado anteriormente un concierto en San Sebastián y a estas fechas habrá celebrado ya otro en Granada.

HIPOLITO LAZARO

Otra aparición breve de este tenor incomparable se ha verificado el día 11 en el Palacio de la Música. Con un programa fuerte en demasía, que arredraría a cualquiera otro que no poseyera las dotes y facultades extraordinarias de Hipólito Lázaro regaló éste a los amantes del "belcanto" nada menos que con doce trozos de ópera, de los más famosos y característicos y aún ejecutó dos más de propina, para dar satisfacción al entusiasmo del auditorio.

Es de agradecer la frecuencia con que nos visita este gran artista, sabiendo que lo tiene acaparado el metropolitano de Nueva York; pero él no se halla a gusto sino viene a pasar una temporada entre sus paisanos.

Lo más grato de esta última visita es la promesa que ha hecho de cantar en la primavera próxima en Madrid. Si así fuere están de enhorabuena los buenos aficionados a la ópera pendientes de ella, por obra y gracia de quienes tienen el teatro Real imposibilitado hace ya una eternidad.

No quisiera hallarse jamás en el estado de conciencia en que se encontrarán los causantes de esto último. Son muchas las familias sumidas en desolación por faltarles el medio de vida que fué casi el único para ellas y que no hay modo de sustituirlo en estos tiempos de la invasión de negros, más o menos auténticos con su salvaje "jazz", de enfermitos mortinómanos tangistas, de amplios monstruosos y de cines sonoros intolerables para oídos civilizados.

M. N. BARROSO

Madrid, octubre de 1930.

(Prohibida la reproducción.)

Cuevas - Fotógrafo

Puntualidad en los encargos Benavente, 2 Santa Clara, 61

CLINICA MEDICA

Enfermedades del aparato digestivo FRANCISCO PASCUAL TASCÓN (Paseo de San Martín) Carniceros, 1, Rayos X-Rayos ULTRAVIOLETA DIATERMIA - LABORATORIO Consulta diaria de once a una y de cuatro a seis

CRONICA DE BERLIN

Estamos en vísperas de grandes acontecimientos

Es verdad que las urnas alemanas han dado un resultado que nadie se esperaba. Era de prever el aumento de sitios en el Parlamento del partido comunista. También, se sospechó que los partidarios de Hitler alcanzarían una victoria. Lo que no era posible suponer refiriéndose a esa victoria era el número exagerado de votos alcanzados por el partido fascista.

Es posible pensar en un retroceso de la opinión alemana. Acaso el experimento republicano de doce años no ha educado un pueblo en el sentido democrático que hoy predomina en el mundo. No es posible creer que un país como Alemania, donde la cultura es la nota esencial de su pueblo, en el año 1930, después de haber analizado los inconvenientes de un imperialismo suyo, precursor de una guerra desdichada, que colocó al país en condiciones económicas desastrosas, pueda todavía pensar en boatos de corte inútiles; en grandezas de uniformes anticuadas; en autocracias trasnochadas en las que nadie cree, sobre todo después de haber dado al mundo el ejemplo plausible de una república democrática ordenada y progresiva.

Lo que sucede es que los estragos de la guerra, el desastre de la inflación y los inconvenientes de la vida actual, que pasan como una ráfaga a través del mundo arrasando los países, en Alemania donde el pueblo es más consciente que en otras naciones, crea un estado de hipersensibilidad muy a propósito para aceptar cualquier idea inflamada

no importa la dirección que tenga.

Pero afortunadamente en Alemania la propia cultura de su pueblo obliga a los individuos a razonar haciéndoles comprender los errores que cometieron, las consecuencias posibles de esos errores y las ventajas de una modificación de conducta que puede redimir todos los errores.

El espíritu alemán es hoy democrático y prevalecerá indudablemente sobre todas las exaltaciones.

Muy pronto la idea republicana pura, con la tendencia socialista moderada que es el ideal de la mayoría del pueblo de Alemania se plasmará en una forma popular de régimen que ha de resistir a los embates de las extremas radicalismas para que la Nación continúe el proceso natural de su existencia moderna evitando los escollos que la guerra legó con su testamento firmado en Versalles.

No hay que ser pesimista en la cuestión de Alemania. Tiene su pueblo una velocidad adquirida tan acelerada y constituye la conciencia nacional un peso tan grave que no es fácil desviar la orientación de un país semejante a fuerza de discursos exaltados a la manera meridional que impresionan momentáneamente, pero como los fuegos artificiales después de unos instantes de ruido, luces y colores, pasan para no volver.

Esa es la situación de Alemania en estos días.

Raul Haya de la Torre
Berlín, octubre de 1930.

TEMPORADA DE INVIERNO

ABRIGOS PAÑO, CUERO Y PIEL DE ELEFANTE
CHECOS E IMPERMEABLES GRAN NOVEDAD
GABARDINAS, TRINCHERAS Y PELLIZAS

El mayor surtido y gustos más selectos

B. AMIGO

Malcocinado, núm. 4, Zamora

A PESAR DEL AUMENTO

Precios sin competencia en el material sanitario

CUARTO DE BAÑO COMPLETO 295 PESETAS.—CON BAÑERA RISTER 1.º Y LOZA DE CALIDAD 1.º

LAVABOS COMPLETOS DESDE 45 PESETAS.—TODO EN LOZA DE PRIMERA, GARANTIZADA

EXISTENCIAS ENORMES

CONSULTEN PRECIOS EN EL GRAN BAZAR DE

Salvador García Vilaplana

Santa Clara, 2.—ZAMORA

- O T O Ñ O -

Terciopelos-Dubetinas
Gamuzas-Paños Fines
Crespones y Lanás puntillé
Para abrigos y trajes sastre.

Conozca nuestras medias

"Oriente" y "Laura Laplante"

Casa REDONDO

COLEGIO INTERNADO DEL SAGRADO CORAZON

DIRIGIDO POR LOS HERMANOS MARISTAS

Avenida de Requejo y Calle de la Amargura,

ZAMORA

Privilegiada situación, condiciones higiénicas insuperables, trabajo concienzudo y serio, evidenciado por el Director que cotidianamente visita las clases. Educación esmerada, formación intelectual y moral sólidas, vigilancia solícita.

Cocina de hotel Pensión módica.

Primera Enseñanza, ingreso en el Instituto y Normal de Maestros, bachillerato, clases particulares de matemáticas, inglés y francés. Se enseñará francés en todos los cursos.

Alumnos: Internos, externos y medio pensionistas.

1º de Octubre, apertura oficial del Curso

Residencia de Estudiantes de Carrera y Facultad, en Madrid

Informes: Sr. Director

HOLLAND AMERICA LINE

ROTTERDAM

LINEA DE CUBA-MEXICO

SERVICIO RAPIDO EXTRAORDINARIO
NUEVE DIAS A LA HABANA

Para La Habana, Veracruz y Nueva York, saldrá el soberbio transatlántico (25.000 toneladas de desplazamiento)

"VOLENDAM"

De Santander, Gijón (Musel), Coruña y Vigo, los días 14, 14, 15 y 16 de noviembre, respectivamente.

Admitiendo pasaje de Lujo, Primera, Tercera Turista y Tercera preferencia y tercera clase.

Precio del pasaje en TERCERA a LA HABANA, 555'25 pesetas.

Para informes dirigirse a los Agentes de la Compañía, en BILBAO señores Pérez Ullivarri e Hijos, Ltda. SANTANDER, don Francisco García. Gijón, señora viuda de A. López de Haro. CORUÑA, López Companioni; y VIGO, JOAQUIN DAVILA Y COMPAÑIA

EL FINANCIERO

He aquí el sumario del número 1541 de esta importante Revista semanal de Madrid, correspondiente al día 10 de octubre de 1930.

"La Hacienda pública por fuera".
"La realidad actual". I. El encuadramiento panorámico subjetivo que nos ofrece la realidad a la hora presente. II. Planteamiento objetivo de la cuestión de las dobles y la movilización de oro, por J. G. Ceballos Teresí.—"El problema de la moneda española". Un artículo de "Frankfurter Zeitung".—"El oro en el mundo": Extracto de la Delegación del Oro del Comité Financiero de la Sociedad de Naciones.—"Mercados monetarios, por G. A. C.—"El cambio y la acción oficial".—"Indux Number".—"Avisos oficiales".—"Emisión de altos Hornos de Vizcaya".—"Bolsa de Bilbao", por Amadea M. de Mendiluce.—"Bolsa de Barcelona", por Juan B. Rodés.—"Bolsa de Madrid, por Miguel M. Barragán.—"Notas financieras y mercantiles": "Impresiones de la semana": La situación política. En torno de la agudización de la baja de la peseta. La emisión de Altos Hornos. El Banco Central. Notas varias.—"Mercados, agricultura y Ganadería": Su situación y últimos precios, por J. Vázquez Trigo. Notas varias. Últimas cotizaciones a plazo de productos agrícolas.—"Navegación y Construcciones navales": Notas varias.—"Ferrocarriles": "El proyecto de un exprés pesquero", por J. V. Notas varias.—"Aviación y Navegación aérea": Notas varias.—"Pesca y conservas": "La industria conservera en Portugal". La pesca en España. La pesca en el extranjero. Información general.—"Aduanas, Aranceles y Asuntos comerciales": Notas varias.—"Importación y Exportación": Notas varias.—"De todas partes".—"Balances": Banco de España.—"Suplemento de cotizaciones bursátiles nacionales y extranjeras, Juntas, Sorteos, Subastas y Concursos".

José Manuel y Luis de Armiñán.—FRANCIA, EL DICTADOR Y EL MORO. Madrid, Morata. 5 pesetas.
Ya sería muy bastante el interés que da a este libro el pórtico de Santiago Alba, para que la muchedumbre de lectores de libros políticos hubiera dado en agotarlo. Realmente Alba ha querido aprovechar la ocasión que le brindaban los autores, al invitarle a prologar su obra, para dejar señalado por mojonos de la más nítida claridad, el camino que España debe seguir en el no cancelado problema de Marruecos. Y sus líneas constituyen un programa cuyo conocimiento interesa por igual a todos los españoles. En el libro de los señores Armiñán se dan a conocer detalles del más subido interés y a los que no

nos queremos referir concretamente para dejar al lector el placer del hallazgo y el sabor del disfrute completo de la revelación.

Pero no sabemos resistir a dejar consignado que el apéndice epistolar que cierra el libro resulta subyugador. No había necesidad de subrayar que esas cartas, tan pintorescas como interesantes, son de Primo de Rivera: está en ellas todo él, reflejado en pleno espíritu. No nos cabe duda de que los lectores coincidirán con nuestra apreciación, al saborear la prosa, salpicada de atrevidas adjetivaciones, con que el dictador informaba a sus compañeros de Directorio.

Sabemos que para Pielles MATILLA

Para surtido MATILLA
Para Novedades MATILLA
Para arreglo de Abrigos MATILLA
Para afinar en precios MATILLA
Y siempre MATILLA
Presenta pieles para todos gustos MATILLA
ESTA EN CARCABA, 19 (antes Costanilla)

CARTA ABIERTA

Para don Miguel Pascual

Sus líneas tan ponderadas me obligan a reconocimiento y quiero manifestarle solamente que su primer artículo no me produjo enojo. Mi contestación hubiera sido otra de haber sabido que es usted un joven; por ello le pido que dé por suprimido lo que en ella hubiera visto de desdén.

A los que esomos padres se nos desarma con el respeto filial que revela usted en su segundo artículo.

Sumamente lamento que estuviera usted dispuesto a aceptar la fantástica alcaldía, para lo que yo en un rato de humorismo le proponía, con el fin de nombrarme hijo adoptivo de San Pedro de la Nave.

Tenga en cuenta que este pueblo va a desaparecer muy pronto bajo las aguas y sería tanto como condenarme a próxima orfandad.

Bromas aparte le envía un fuerte apretón de manos el que desde este momento se considera su amigo
Carlos Rodríguez DIAZ

T. GONZALEZ MARIN

Ex-Ayudante del Doctor Población
Diplomado por la Maternidad de Madrid

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA MATRIZ Y PARTOS
Ronda de Santa Clara, 7, ZAMORA
Consulta de diez a una y de cuatro a cinco

LEA V. TODOS LOS DIAS
HERALDO DE ZAMORA

TEATRO PRINCIPAL

Hoy Lunes El mayor suceso del siglo
Cine Sonoro Hablado Cantado
Ultimo día de la formidable película "Metro"

BROADWAY - MELODY

Revista=Comedia=Gran espectáculo=Argumento interesante
Intérpretes: Anita Page y Bessie Love

Tecnicolor Una verdadera maravilla de arte

VEA OIGA

BROADWAY MELODY

El suceso más resonante de la época

CLAMOROSO SUCESO DE LA PELICULA SONORA DIBUJOS

PRIMAVERA

Sinfonías grotescas Selecciones "Filmofono"

Mañana Debut Compañía dramática

María Teresa Montoya

Con su formidable creación LA MALQUERIDA

NUESTROS REPORTAJES

El Estado no puede ni debe tener en suspenso los servicios Madrid-Biarritz y Madrid-Canarias

El día 3 de este mes de octubre, apareció una disposición en la "Gaceta", en virtud de la cual suspendiéronse dos líneas aéreas importantes: La de Madrid-Biarritz y la de Madrid-Canarias. ¿Por qué se suprimía el servicio de ambas? ¿Por insuficiencia de consignación? ¿Acaso por agotamiento del presupuesto? No lo sabemos. Parecían, sí, absurdo que, en estos tiempos de adelantos y progresos; en estos tiempos que la aviación se extiende por todos los países civilizados, como el más rápido medio de transporte se suspendieran líneas de tanta importancia como las que unían a África con la Europa central—ya que de Biarritz la línea llegaba hasta París y de la capital de Francia se extendía hasta Berlín—sirviendo de enlace España cuyas bellezas naturales y obras de arte, eran muy visitadas por turistas extranjeros que se valían de este rapidísimo servicio. Parecían absurdo, como decimos, tal supresión. Tuvimos que acudir a la Dirección de las Líneas Aéreas Regulares, para que pusiera en claro nuestras dudas.

—Sí, si. Le parecerá a usted absurdo; pero es cierta tal supresión. —¿Qué plan de líneas diarias había hasta que apareció la disposición en la "Gaceta"?

—Las líneas regulares servidas por la Compañía Concesionaria "Clasa", eran: Madrid-Sevilla, (diaria) y Madrid-Barcelona, (diaria también); pero después, durante julio, agosto y septiembre, funcionó la de Madrid-Biarritz-París. ¡Ah, ya en mayo había decidido el Gobierno abrir otra línea de gran importancia: Madrid-Canarias, porque se tuvieron noticias de que Francia iba a establecer este servicio aéreo. Ha estado funcionando la línea cuatro meses solamente.

—¿Y por qué?

—¿Pues porque al Gobierno se le olvidó consignar en presupuesto la cantidad necesaria y... ¡bastante tiempo se ha efectuado el servicio, para no haber consignada cantidad alguna!

—¿No tiene arreglo esto? —No, señor. Sevilla a quien, por lo visto, se le va a quitar también la línea, podría hacer algo; pero ¡bueno está de fondos aquél Ayuntamiento!... Yo estoy muy pesimista.

—¿Han suprimido ustedes personal?

—No. ¡Y fíjese lo que esto representa! Casi todos nuestros hombres están inactivos. Además, el gasto de conservación de aparatos es el mismo que cuando funcionaban todas las líneas.

—¿Cuántos aeroplanos tiene la Compañía?

—Diez trimotores. El personal que los sirve es el siguiente:

Diez pilotos; veinte mecánicos de tierra; tres radiotelegrafistas; diez montadores y el consiguiente personal de talleres.

—¿Y la estancia de los aparatos en los aeropuertos?

—La seguimos pagando como si funcionasen las líneas.

Todos los países progresan actualmente en servicios aéreos. España asombraba a los extranjeros por su vasta red. Todas las líneas daban un ingreso total de ochenta mil pesetas mensuales que ahora quedará reducido a unas veinticinco mil. Los hombres de negocios, los turistas, los médicos, se quejan

P. ALDEA
ESPECIALISTA
en enfermedades del Pecho
TISIOLOGO
RAYOS X
Consulta diaria de diez a doce y de cuatro a seis
Ronda de Santa Clara, 6

Banco Castellano.-Valladolid

Sucursales en PALENCIA, ZAMORA Y SEGOVIA
FUNDADO EN 1900
CAPITAL: 6.000.000 DE PESETAS
completamente desembolsado.

FONDO DE RESERVA

al 31 de Diciembre de 1928:

3.700.000 pesetas
Descuentos.—Negociaciones.—Cuentas corrientes.—Préstamos
Créditos.—Compraventa de Valores.—Cambio de Monedas y
Billetes.—Giros y Cartas de Crédito y toda clase de operaciones
Bancarias
Cuentas corrientes con intereses
Devengan 2 por 100 las de disposición a la vista.
" 2 1/2 " " " a 8 días de aviso.
" 3 " " " a 30 días de aviso.
" 3 1/2 " " " a tres meses.
" 4 " " " a seis meses.

CAJA DE AHORROS Funciona diariamente en las horas de oficina y verifica los reintegros en el mismo día en que se solicite abonando los intereses 3,50 por 100 anual.

de esta supresión. Tal vez en líneas sería en lo que íbamos más a compensar con los países cultos. Por eso ahora, para continuar marchando en todo a la zaga se nos suprimen. No hay quejas que suspendan una voz de mando. En España hemos sido siempre esclavos de las voces de mando. Aunque la esclavitud signifique atrás, oprobio, vergüenza.
M. E. Criado y ROMERO
Madrid, octubre de 1930.
Prohibida la reproducción.)

GRAN HOTEL-RESTAURANT FRANCO-ESPAÑOL

instalado en el sitio más higiénico de la capital, con grandes vistas al río Duero.—Magníficas y espléndidas habitaciones.—Cuarto de baño. Cocina selecta Española y Francesa. On parlé français.
PROPIETARIOS
VENANCIO ACEBEDO Y AMADOR MARCOS
El primero antiguo maitre-hotel de los principales hoteles de Coruña, con Gran Diploma de Cocina del gran Cordon Bleu, de París; y el segundo, antiguo camarero del Hotel Suizo.
Calle de San Pablo, 4, Zamora.— Teléfono 294.—PRECIOS MODERADOS

DEPORTES

España - Portugal

La premura de espacio y de tiempo nos impide reseñar con la amplitud debida el match de fútbol que en la ciudad de Braganza de la vecina república se celebró entre los equipos Sport Lisboa e Braganza y Sporting F. C. de Zamora.

El encuentro reñidísimo terminó en el primer tiempo con el empate a un tanto no rindiendo eficacia ninguno de los equipos españoles.

El Gol portugués fué elaborado por Silva de un fortísimo tiro bombeado y el Español lo consiguió Carmelo en un avance maravilloso.

En el segundo tiempo el equipo zamorano carbura intensamente y muy compenetrado logrando en espléndidas combinaciones asediar siempre la meta contraria.

Los autores materiales de los tantos españoles fueron del segundo gol Carmelo y del tercero Pocarropa, ambos de remate de corner.

Con el resultado de 3 a 1 a favor del Sporting zamorano, terminó el encuentro en medio de la lluvia.

Arbitró el partido el señor Goálberto Rodrigues da Silva, imparcial.

Antes de terminar, nuestros más agradecidos sentimientos, para todo el pueblo bragantino que se desvió por hacernos grata nuestra breve estancia en la simpática ciudad lusitana.

Frick Patadón

HERNIADOS
Braguero España del Dr. J. Campos
Insustituible en toda hernia.
En buenas Farmacias y Droguerías
No comprar otro sin ver este.

Teatro Principal

Estreno de "Broadway melody"
Un asunto sencillo y diáfano ha servido en esta hermosa película para demostrarnos que se puede hacer cintas sonoras de gran visualidad, cayendo en los límites de perfecto toque patético para que surja la comedia lírica dramática.

Dos hermanas llegan a Nueva York decididas a conquistar fama y riqueza en los escenarios de Broadway, confiando en la protección de un mediocre compositor de canciones.

Después de varios incidentes cómicos, las hermanas logran un puesto en cierto "music-hall" de moda, pero no logran destacar. Tan solo la pequeña, en aras de su belleza, consigue atraer las miradas de un millonario que más tarde y a toda costa, quiere seducirla. La hermana mayor, enamorada del compositor, ve que también éste se siente atraído por su hermana y ante el temor de verla perdida en las redes del millonario, consiente este amor y se resigna viendo la dicha de su hermana.

La calidad fotográfica del film es immejorable y la sincronización perfecta. Anita Page luce espléndidamente sus gracias morfológicas y Bessie Lowe da infinitas muestras de su exquisita sensibilidad, presutando a la película el mayor interés de interpretación.

El público salió contentísimo del espectáculo, felicitando a la empresa por haber instalado el cine sonoro y por darnos a conocer estas obras novisimas de la pantalla.

En virtud de tan resonante éxito hoy vuelve a proyectarse por última vez "Broadway melody".

Mañana, debutará la gran compañía de dramas de la admirable y bellísima actriz María Teresa Montoya, que con tanto interés se espera en vista de los lauros que rodean sus prestigios escénicos.

Esta agrupación se presenta con la hermosa obra de don Jacinto Benavente "La Malquerida", inmensa creación de la señora Montoya. La sección de las diez treinta, será regia, pues está invitado a ella Su Majestad el Rey don Alfonso XIII, sin que sea de rigor vestir de etiqueta para esta hermosa fiesta de arte.

HACHE

Sanatorio Quirúrgico

DEL NIÑO JESUS

DIRECTOR: JULIO RIVERA
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6
RAYOS X
Avenida de San Pablo, número 1 (Hotel)

HERALDO DE ZAMORA Tel. 87

HOTEL CORREO

CRUZ Y HERMANOS.—MADRID

Pensión completa desde 10 pesetas en adelante.
Precios especiales para familias.
Cincuenta espaciosas habitaciones, todas exteriores.
Gran confort, baño calefacción central.
Este Hotel se halla instalado frente al Ministerio de la Gobernación, en el número 4 de la calle del Correo y desde él se domina la Puerta del Sol. Tanto por su immejorable sitio como por su buena cocina, se recomienda a cuantos paisanos tengan necesidad de ir a la Corte, visiten el HOTEL CORREO en la seguridad de que saldrán satisfechos del trato esmerado de esta Casa.

Representantes a todos los trenes

Teléfonos, 14.425 y 13.696

¡ NIÑOS !
¡¡ JUGUETES GRATIS !!
El papel de fumar
ABADIE
va a celebrar otro
REGALO DE JUGUETES
como el que tanto éxito tuvo
en el año anterior



Desde hoy pedid a vuestros papás las cubiertas de los libritos y blocs ABADIE



Para lavar la ropa y quitar toda clase de manchas, use LEJIA ORIENTAL
Véndese en Ultramarinos y Droguerías.

Crónica mercantil

Barcelona, 19.
Poco animado mercado; opérase lo indispensable, para necesidades más perentorias, pagándose clases corriente, buenas, hasta 47,41 pesetas 100 kilos.

Valladolid, 19.
Reina indecisión en la tendencia de este negocio, inclinándose algo tanto a la flojedad, consecuencia de la oferta abundante que venimos registrando y la ausencia, proporcional de demanda. Pero esto, no obstante, es de creer que el mercado reaccionará no tardando en lo sucesivo en sus operaciones de siembra retirarán forzosamente sus ofertas del mercado y nivelados los reguladores del negocio, éste adquirirá nuevamente la posición con respecto a la cosecha que acaba de recolectarse y otros muchos factores que necesariamente han de influir, exigirán que el precio del trigo comense en parte las pérdidas sufridas, pues "ya llueve sobre mojado" y la situación económica del labrador atraviesa un periodo que deja mucho que desear y es necesario defenderse.

Los tenedores de partidas de nueces plaza, de línea Ariza, Arévalo y Avila; pretendente a 47 pesetas los 100 kilos; Salamanca y palencia a 45,75 idem.

No se conocen operaciones después de las avisadas últimamente. Las entradas por los mercados del detall fueron:

CANAL: 200 fanegas a la tasa.
ARCO: 450 fanegas a la tasa.
Barcelona no acusa variación.

F. GAMAZO

Especialista en enfermedades de la infancia

Ex médico asistente del Hospital del Niño Jesús y Hospicio de París y Hospital civil de Estrasburgo Ramos Carrión, número 20

Consulta de once a una y de cuatro a seis

La familia de nuestro compañero don Juan Petit, nos ruega demos las gracias a cuantas personas asistieron a los funerales que por el alma de la señora doña Amparo Salvador (q. e. p. d.) tuvieron lugar anteayer en la ermita del Carmen de fuera de esta ciudad.

Julio Carral
OFRECE A V. LA OCASION DE ADQUIRIR: = = =
Colchón matrimonial. 9'00 pts. corte
Colchas grandisimas. 7'00 "
Sábana extraordinaria. 4'50 "
Toquillas todo lana. 3'00 "
Mantas. 3'00 "
Toallas. 0'50 "
Camisas señora, abrigos niño, calcetines caballero. 1'50 "

Gran surtido en medias, pañería, gorras, capitas niño, gamuzas y franélas, toda actualidad.

Julio Carral
Cárcaba, 27 (antes Costanilla).

Dr. A. RUIZ DE LA CUESTA
(Ex-profesor agregado de la Facultad de Medicina de Salamanca)
ESPECIALISTA
en
GARGANTA - NARIZ Y OIDOS
Consulta de once a una y de cinco a siete
(Encima del Café París)
Zamora
Viriato, 3. Teléfono, 303

SE VENDE
por la mitad de su precio, una Enciclopedia jurídica española, nueva. Razon en esta Administración.

Alejandro García. - Camisería
Reina, 3. - Zamora
Vea las MEDIAS de Seda e Hilo, que vende esta Casa a 3,50 pesetas. Encargue sus camisas a su medida, precios baratísimos

En todos los artículos grandes rebajas.
CAMISERIA Reina, núm. 3

TEATRO PRINCIPAL
MAÑANA MARTES **CLAMOROSO DEBUT**
COMPANIA DRAMATICA DE LA EMINENTE ACTRIZ
MARIA TERESA MONTOYA **Función popular**
A las 7 en punto **LA MALQUERIDA**
A las 10'45 **FUNCIÓN REGIA**
A la que ha sido invitado
SU MAJESTAD EL REY D. ALFONSO XIII
Con la increíble creación de MARIA TERESA MONTOYA, la grandiosa obra de Benavente,
LA MALQUERIDA
Reservado, rigurosamente, el derecho de admisión
NOTA.-- No es de rigor el traje de etiqueta.

SUSCRIPCION

Cantidades recaudadas por la Comisión de los pueblos de Pontejos y Arcenillas para regalar la Medalla del Trabajo al secretario de los citados Ayuntamientos, don Florencio Jambriña Montalvo.

	Pesetas
D. Gregorio Gaitán.....	0,50
D.ª Luisa Espeniza.....	0,50
D. Martín Gaitán.....	0,50
D.ª Alejandra Gaitán.....	0,50
D. Pedro Rodríguez (Párrico)	5,00
D. Miguel San José.....	0,25
D. Francisco Montalvo.....	5,00
D. Lorenzo Pérez.....	5,00
D. Agustín Rivero.....	5,00
Fray Ceferino Rivero (Agustino)	5,00
D. Honorio García.....	5,00
D. Pedro R. Albino.....	5,00
D. Damián Manzano.....	0,25
D. Severiano Calzada.....	2,00
D. Manuel Cordero.....	1,00
D. Antonio González.....	1,00
D. Miguel Montalvo.....	5,00
D. Vicente González.....	5,00
D. Julián Rosón.....	1,00
Un vecino que oculta su nombre.....	3,00
D.ª María Parra.....	2,00
D. José Rivera.....	2,00
D. Zenón García.....	1,00
D. Policarpo González.....	1,00
D. Alejandro González.....	1,00
D. Cándido Martín.....	0,50
D. José Martín.....	0,75
D.ª María Manuel González.....	2,50
D. José Esteban.....	2,00
D.ª María Hernández.....	0,50
D. Gerardo Martín.....	1,00
D. Paulino Martín.....	0,50
D. Casimiro García.....	5,00
D. Angel Martín de la Iglesia.....	0,50
D. Clemente Medina.....	1,00
D.ª Asunción Medina.....	1,00
D. Ceferino Fernández.....	2,00
D. José Francisco.....	0,50
D. Segundo Calvo (Médico).....	5,00
D. Martín Martín.....	1,00
D. Valeriano Martín.....	0,50
D. Natalio Hartin.....	1,00
D. Avelino Alonso.....	5,00
D.ª Serafina Merchán.....	2,00
D. Eusebio Hernández.....	0,25
D.ª Obdulia Portales.....	0,50
D. Serapio Calzada.....	2,00
D. Rufino de San José.....	2,00
D. Martín R. Calzada (maestro nacional).....	5,00
D.ª Francisca Esteban.....	2,00
D. Casimiro Medina.....	0,75
D. Atilano Isidro.....	5,00
D. Andrés Garrido.....	0,50
D.ª Encarnación Carretero.....	0,50

Total y suma y sigue de lo recaudado en Zamora y en los pueblos..... 145,75

MADRID AL DIA
Han pasado "Los Maños"

Los habitantes de Madrid se encuentran siempre propicios para cualquier festejo que se les ofrezca, ya sea improvisado, ya sea obediendo a un plan. He aquí por qué, en la noche del sábado del día 11, se lanzó a las calles bullanguero y jovial. Se le ofrecía una grata fiesta muy económica. La Casa de Aragón, había organizado con motivo de las fiestas del Pilar, una Rondalla que recorría las calles de Madrid e iría a dar "serenata" a las autoridades y a las redacciones de los periódicos.

Los ciudadanos, ávidos de contemplar el espectáculo, deseosos de escuchar las notas de la jota aragonesa, tan valientes, invadieron las calles señaladas por la prensa, como recorrido. Nadie fué defraudado. A las diez y media de la noche, los "maños" salieron alegres y contentos de su Casa Regional y fueron arrancando de guitarras y bandurrias el ritmo maravilloso de su canción genuina.

"Ya vienen, ya vienen"—decían los chicos al percibir un poco alejada aun la música. Los mayores no decían nada, pero la cara se les iba poniendo muy pálida por la emoción y el corazón les golpeaba el pecho.

Y han recorrido los Centros oficiales, las redacciones de los periódicos, las calles, y en todos los lugares han recibido una viva demostración de simpatía. A cada jota lanzada al aire por los entusiastas cantadores, una salva de aplausos como recompensa.

Un poco románticos hemos ido re-

constituyendo, mientras escuchábamos avanzar la alegre música, una noche pasada en San Manuel, ese pueblecito de la entraña de Aragón; una noche en que asomados a una ventana, aspirábamos el olor de las flores de un huerto vecino y atisbábamos la ventana de una moza, morena y recia, de hablar dulce y de sentir muy hondo. En aquella noche oímos con lágrimas de emoción en los ojos, cómo iba avanzando la rondalla de los mozos del lugar, que colocaban un tradicional ramo, en las ventanas de las mozas...

La noche del sábado, 11 de octubre, Madrid se purificó de sus embrujamientos, por este otro ramo de lealtad que una región ofrecía a la capital de la nación, y sentimos la misma emoción que aquella noche en San Manuel, al escuchar las jotas desde lejos y el rasgueo de las guitarras y bandurrias.

La ciudad ha visto con agrado, ve con agrado, que las regiones establezcan centros en su suelo. Le agrada y lo desea. Pero más que nada, agradece el que las regiones le concedan este trato amable, que se ha servido concederla la Casa de Aragón. La capital de España, se ha sentido rondada por ese galán apuesto, que es Aragón y se ha pues to muy alegre, muy alegre.

A los habitantes de Madrid, que han presenciado su paso, el momento les ha costado como al personaje de los Quinteros, en la Patria Chica, una lágrima.

¡Han pasado los maños!
HISPANO
Madrid, octubre de 1930.

LA FIESTA NACIONAL

Los toros en Madrid
Dicen bien los enterados que con esta corrida que nos ha servido la empresa queda clausurada la temporada taurina de Madrid. Si ello es así, hay que reconocer el "acontecimiento" no ha podido ser más variado en accidentes desagradables para la afición.

De todo ha habido en la viña del Señor. Un toro bravo, otros voluntariosos, otros reservones y hasta uno manso de categoría, que ha merecido los honores del fuego. De los diestros, dos de labor desastrosa y el otro dando en todo momento la nota de valentía, toreando a veces muy requetebién y matando sus toros y el del compañero herido, con todas las buenas agravantes de un excelentísimo matador. Los del fracaso han sido el "confirmante" Mérida y el otro el ya por exceso conocido, Maera. El del triunfo, Carnicerito.

Para Andrés Mérida, esta tar-

de de su alternativa, puede decirse de un modo terminante, el fracaso de su profesión. En toda la tarde ha estado embarullado con el capote, sin dar en un solo momento la nota de torero "placeado".

En el primer toro, el de la confirmación, lo ha toreado con la muleta distanciado sin saber la lidia apropiada que había de haber pues to en práctica con su enemigo. Matando, ha estado Mérida pesado y desafortunado. Un pinchazo en el pescuezo entrando mal. Otro delantero saliendo prendido.

El diestro ingresó por su pie en la enfermería, de la que no volvió a salir durante el resto de la corrida.

Para Carnicerito han sido las palmas de esta tarde. Y ciertamente muy merecidas. En su primero, al que ha toreado muy bien con el capote, le ha hecho con la muleta una faena valiente y apropiada a las condiciones del animal. Con el estoque,

entrando muy bien ha logrado una entera un poco desprendida pero de efecto rápido. El público le ha obligado a dar la vuelta al ruedo y saludar desde el tercio.

A su segundo, un toro bravo, aun que algo agotado por el castigo de varas, lo ha toreado muy bien con la muleta. Cerca y adornado en algunos muletazos, entre los que sobresalió uno, superior, de pecho. A la hora de matar, ejecutó a las mil maravillas los tiempos del volapié, consiguiendo una media en su sitio. Se le concedió la oreja y se le hizo dar la vuelta al ruedo.

En el sexto, que correspondía a Mérida, se ha limitado Carnicerito a buscar la igualdad, deshaciéndose del manso con dos estocadas y dos intentos de descabello.

De Maera, el mayor favor que puede hacersele, es dejar sin reseñar su desafortunada labor.

Los toros de don Félix Suárez, bien presentados y sin grandes demostraciones de bravura. Únicamente el lidiado en cuarto lugar mereció los honores del aplauso. El de Aleas, manso y digno más que de ser fogueado de ser tirado al corral por los mansos.

PARTE FACULTATIVO

Durante la lia del primer toro, ha ingresado en esta enfermería el diestro Andrés Mérida con una herida producida por asta de toro situada en la cara interna, tercio superior del muslo derecho de diez centímetros de extensión que atraviesa piel y tejido celular. Pronóstico reservado.

LOS TOROS EN PROVINCIAS

Jaén.—Habiendo sido suspendida por lluvia la primera corrida de feria, se celebra la anunciada con ganado de Alipio Pérez Tabernero, que ha resultado manso y difícil.

Posada, que sustituye a Márquez, ha estado mal en sus dos toros.

Cagancho, mal en su primero y aplaudido en su segundo.

José Amorós, resentido aún de la lesión de la pierna, ha alcanzado un gran triunfo en su primera, al que ha toreado magistralmente por verónicas y en quites. Con la muleta ha realizado una graciosa faena torera y de gran artista, compuesta de pases de la más fina marca y completa ejecución.

Se ha desecho del toro de una gran estocada. Oreja y vuelta al ruedo.

En el segundo ha escuchado bastantes ovaciones toreando con el capote. Con la muleta ha sido achuchado, recibiendo un puntazo y pasando a la enfermería. Posada dió fin del toro de una estocada caída y delantera.

Barcelona.—Ganado de Coquilla bravísima y terciado.

Marcial, único matador, ha obtenido un gran triunfo cortando orejas, siendo constantemente ovacionado y saliendo de la plaza en hombros.

Sevilla.—Ganado de Pérez de la Concha. Se celebra la corrida anunciada en la que Manolo Bienvenida mata los seis toros.

Bienvenida ha tenido una tarde

de triunfo, tanto toreando con el capote como con la muleta, Matando ha estado bien. Se le han concedido varias orejas y ha salido de la plaza en hombros.

Zaragoza.—Por causa del mal estado del ruedo, los toreros, una vez dentro de la plaza, tomaron el acuerdo terminante de no torear, como ya lo habían manifestado por la mañana al hacer el reconocimiento del piso, que estaba en malas condiciones por causa de la lluvia.

Los tres matadores fueron detenidos, permaneciendo cuarenta minutos en la Jefatura, hasta que la autoridad acordó la suspensión de la corrida.

Importante Casa
De San Sebastián, dedicada a ventas a plazos, solicita **ACTIVOS AGENTES** para venta de artículos de gran consumo. Dirigirse las solicitudes a P. 4519 SS Apartado 166 San Sebastián

ULTIMA HORA

El Presidente del Consejo de ministros, señor Berenguer, ha recibido hoy la visita del Gobernador civil de Tarragona, que le dió cuenta del desbordamiento del río Francolí, habiendo sido extraídos 20 cadáveres y más de 20 heridos.

El general Berenguer, manifestó al Gobernador de Tarragona, participase a los damnificados que el Gobierno acudiría en su auxilio.

También el general Berenguer ha recibido hoy la visita del Consejo del Banco de España, que ofreció el concurso de la entidad bancaria para el saneamiento de la peseta.

El capitán general del Ejército, don Valeriano Weiler, sigue en el mismo estado de gravedad.

Según noticias, el ilustre actor, don Fernando Díaz de Mendoza, ha entrado en periodo agónico.

Las noticias que se reciben de Tarragona, dicen que a consecuencia de las lluvias se ha desbordado el río Francolí, inundando todo el barrio del Serrallo, alcanzando las aguas dos metros de altura sobre el nivel ordinario.

La crecida fué rápida y las víctimas muchas, a pesar de los trabajos de auxilio realizados por la guardia civil y vecindario.

A las cinco de la madrugada, las aguas tendían a descender y se espera que esta tarde el río vuelva a su nivel ordinario.

En Valencia, y ante 24.000 espectadores, se celebró en la Plaza de Toros el mitin republicano, hablando don Rafael Sánchez Guerra y Lerroux.

Sánchez ORTIZ

El Rey en Muelas

TERMINO DEL BANQUETE
Muelas del Pan
(Por teléfono)
En el pabellón, salón del Consejo de los Salto del Duero, caprichosamente adornado, ha terminado la comida ofrecida por la Compañía a S. M. el Rey.

A la conclusión hablaron el presidente del Consejo, don Horacio Echevarrieta, el ingeniero autor del proyecto, señor Orbeagoz y Su Majestad el Rey, que pronunció interesantísimo y patriótico discurso que mañana lo publicaremos íntegramente.

El entusiasmo ha sido grandísimo, los vivas al Rey se sucedían y las demostraciones de júbilo, hacia el Rey han superado a lo que se esperaba.

Como los deseos del Monarca eran conocer otra de las obras grandes de ingeniería, el Puente Requejo, sobre el Duero, entre Pino y Villadepera, en estos momentos (cuatro de la tarde), sale S. M., séquito y elemento oficial, para Pino, regresando a Zamora por la carretera de Fermoselle.

LUIS

MAQUINAS SINGER PARA COSER
PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.
PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.
ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODA EL MUNDO.
RIBETADOR

Sección de Anuncios

NELSON LINES

VAPORES CORREOS

Servicio quincenal desde Vigo a Las Palmas, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

PROXIMAS SALIDAS

23 sepbre.	Highland Monarch
7 octubre	Highland Chieftain
21 octubre	Highland Princess

admitiendo pasajeros de primera, intermedia, tercera. Precio de tercera en todos los buques 553,70. NOTAS.—Los precios de pasajes en 1.ª intermedia, pueden sufrir alteración por diferencias de los cambios sobre Londres.

Los visados de los pasaportes, serán de cuenta de los pasajeros.

En Cámara: Niños y familias en 1.ª o intermedia, condiciones especiales.

En 3.ª clase: De diez años en adelante, pasaje entero; de dos a diez años, medio pasaje; menores de dos años, gratis.

Al solicitar pasaje deben remitir CIEN pesetas como depósito.

Para informes, los consignatarios en Vigo:

ANDRES FARINA (S. E. N. C.)
Agentes generales Apartado núm. 53

Mala Real Inglesa

LÍNEA DE AMERICA DEL SUR

Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrá de Vigo el día 26 de octubre el vapor

"ALCANTARA"

Para Pernambuco, Bahía, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Coruña y Vigo en el mismo día, en las fechas que se indican:

Noviembre 8,	Vapor "ARLANZA"
22,	id. "ASTURIAS"

NOTA.—El vapor "Asturias" suprime las escalas de Pernambuco y Bahía.

PRECIO del pasaje en 3.ª clase Ordinaria 613,70 pesetas. Con camarote 648,70

SALIDAS DE VILLAGARCIA

Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:

Octubre 29,	Vapor "DEMERARA"
Nobre 26,	id. "DARRO"

PRECIO del pasaje en 3.ª clase Ordinaria, pesetas 593,70. Con camarote, 628,70.

Los pasajeros necesariamente tienen que presentarse en los puertos de embarque con TRES días de anticipación al anunciado para la salida de los vapores.

Para toda clase de informes respecto a fechas de salida, precio de pasaje, etc., dirigirse a los Agentes de la Compañía: En Coruña, señores Rubine e hijos, en Vigo y Villagarcía, el Agente general en el Norte de España

ESTANISLAO DURAN

Correspondencia.—Apartado 76. Madrid, señores Mas. Andrewa, etc. Cle. Marqués de Cubas 21.

Compagnie Générale Transatlantique

Servicio extra-rápido por vapores correo con salidas FIJAS y DIRECTAS de La Coruña, La Haba y Veracruz el 23 de cada mes

PROXIMAS SALIDAS

23 septiembre	ESPAGNE	545,25	588,50
23 octubre	MEXIQUE	545,25	588,50
23 noviembre	ESPAGNE	545,25	588,50

Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, intermedia y tercera clase.

Los pasajeros de tercera son servidos en amplios comedores.

Al solicitar la plaza debe enviarse un depósito de 150 pesetas.

EDUARDO FARINA

CONSIGNATARIO

Direcciones: Postal Apartado número 3.—Telegráfica y telefónica: Farina. La Coruña

P. S. N. C.

Compañía del Pacífico

Vapores Correos de tres hélices

Salidas regulares de La Coruña y Vigo para los puertos del Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Panamá y Cuba

Línea del Brasil, Río de la Plata, Chile y Perú (vía Estrecho de Magallanes)

DE CORUÑA	DE VIGO
10 enero	sábado
	10 enero

Precios en tercera clase para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

En camarote cerrado, 648,70 pesetas.

Línea de Cuba, Panamá, Perú y Chile (vía canal de Panamá)

Para la Habana el 20 de octubre

OROPESA

Para la Habana el 4 de noviembre

ORBITA

Para la Habana el 18 de noviembre

OROYA

PRECIOS PARA LA HABANA

Precio en 1.ª clase Pesetas 1.612

Precio en 2.ª clase Pesetas 1.106

Precio en 3.ª clase Pesetas 545,25 y 555,25

Comida condimentada y servida por cocineros y camareros españoles.

Agentes generales en España

SORRINOS DE JOSE PASTOR

Lda.—Vigo-Coruña

SE VENDE

automóvil "Chevrolet" 5 plazas, recién calzado. Para tratar con su dueño, Hermenegildo Gamazo, San Torcuato, 17.

ANUNCIO

Se arriendan pastos para 350 ovejas, para invierno, en la dehesa de Quintas; para tratar en la misma con Miguel Rodríguez.

VENTA DE FINCAS

Para liquidación en el testamento por muerte de Antonio Segurado se venden fincas pertenecientes al caudal, mostrando títulos e informes de condiciones y precios de cada finca el abogado don Joaquín Ramos.

ANUNCIO

Por no poder atender el negocio, se arriendan, en Bermillo de Sayago la acreditada "Fonda de Tirso" y que consta de Casa-Hospedaje, garage, bodega y panera; otra casa correspondiente para mondongo, carboneras, etc y un huerto con insuperable agua.

Es condición indispensable para su arrendamiento el que el arrendatario del negocio ha de quedarse en venta con los muebles y enseres que en ella haya.

Para informes y tratar en dicho Bermillo, con doña Isabel Díez, o en Fariza, con don Nazario Ramos, médico titular.

SE ARRIENDAN

dos almacenes, valen para garage; en la carretera de la Estación, junto a la carnicería.

Para tratar con su dueña, viuda de Manuel Rodríguez, Carretera de la Estación.

IMPORTANTE

Los señores accionistas de la disuelta Sociedad "Cooperación Urbana" pueden pasar a percibir el resto del beneficio obtenido en la venta de la casa Social en la oficina de don Isidoro Rubio, calle de Santa Clara, de once a una y de cuatro a seis, todos los días laborables.

Zamora, 9 de octubre de 1930.

VENTA

se hace de todas las fincas que pertenecieron en usufructo a doña Eusebia Santamaría en el pueblo y término de Entrala, tierras, viñas, bodegas, lagar, casa de labor y huerta.

Para tratar, dirigirse a don Miguel Núñez, Ramos Carrión, 68, Zamora.

SE VENDEN

20 colmenas en condiciones inmejorables. Razón, Almacenes García.

H. MODERNO

Santa Clara, 16, principal ZAMORA

(Esquina a la Plaza de la Cárcel)

Se admiten estables, precios módicos. Se sirven cubiertos, bodas y banquetes.

No dejen ustedes de visitar esta casa y quedarán bien servidos.

TOMAS GIRON

SALON DE BAILE

Por no poderlo atender, se arrienda el Salón de baile Viriato, situado en la plaza de San Ildefonso de esta ciudad. Para tratar, en el mismo.

SE VENDE

Camioneta Peugeot, seminueva, cediéndola en buenas condiciones.

Para tratar y recibir informes, en esta administración.

SE VENDEN

200 toneladas de rieles, longitud sobre 620 metros.

Para tratar con Federico Tejedor, Puerta de la Feria.

SE VENDEN

fincas rústicas, en término de esta ciudad.

Para tratar con Juan Antonio Cocco, Estación, número 30.

SUBASTA DE LENAS

Se celebrará por lotes separados el día 26 del actual a las doce del día en la dehesa de Mistleo, con arreglo a las condiciones del pliego.

Haga usted una prueba con la leña ORIENTAL y verá que es la mejor.

Licenciados del Ejército

Publicado el concurso de Destinos Públicos entre licenciados del Ejército la Agencia MOYANO tan acreditada y seria, facilita cuantos informes y requisitos sean necesarios al aspirante, manteniendo constante comunicación con sus clientes.

Para esta clase de concursos, oposiciones, toma de posesión y transmisión de bienes por herencia, obtiene y entrega a las 36 horas de encargados CERTIFICADOS DE ANTECEDENTES PENALES Y ULTIMA VOLUNTAD.

Plaza de San Gil 9.—Apartado n.º 37 ZAMORA

LADRILLOS TEJAS

FABRICA EN CORRALES DE ZAMORA

Hijo de Lorenzo González

Apartado núm. 30, ZAMORA

SE VENDE UN VIÑEDO

con 25.000 cepas, selecto fruto, cinco norias y casa, próximo a la Estación de Toro. Dará razón don Segundo Viloria, Ramos Carrión, 24, 2.º, Zamora.

JOSE ANDREU

Fabricantes de muebles, Ebanistas, Tableros Contrachapados Medidas especiales previo encargo Madera

Avenida de la Feria, 25 al 31 Teléfono, 197

Taller de Decoración

Habiendo tomado el traspaso del Taller de Santiago Núñez con abundancia de modelos, todo nos ha parecido poco y hemos traído de nuestros Talleres de Salamanca nuevos modelos diferentes estilos con el fin de complacer los más refinados gustos.

Decoración de interiores y exteriores en Escayola, Cemento y Neolita, confundiéndose en Berroqueña :-

Escaleras Catalanas y toda clase de trabajo de Cementerio, incrustaciones y Tallas labradas en Neolita y Mármol artificial.

Consulten precios con

TRINIDAD MONTERO

Pelayo, 10

¡ATENCIÓN!

Bicicletas "D" Agustín", tipo "Tour de France", para grandes carreras a pesetas 285 y el tipo "Fuerte", de carretera a pesetas 260.

Otras marcas desde 50 pesetas en adelante. Especialidad en la venta de accesorios para todas las marcas de bicicletas. Única casa que no cobra nada por la colocación de accesorios.

No confundirse

Donde se venden los lubricantes C. A. M. P. S. A.

Ronda de San Pablo, 1

Entre la Avenida de Requejo y los garajes de Rufino y Ayuso. (Junto al túnel). ZAMORA.

Automóviles a 200 pesetas

Los pintan en el nuevo taller de pintura de Gerardo Ruiz. Hijo de Chaves.

Garantizo por tres años mis pinturas.

Por haber practicado los nuevos procedimientos americanos PROXLIN en la muy importante casa Hispano Suiza, de Barcelona, durante 32 meses.

No dejarse sorprender, pues la única casa que trabaja la pintura a Pistolete y Cernlosa, es la de Chaves.

Cuesta del Piñedo, 22 y 24, Zamora.

SE VENDE

un De-Dion-Boutón cerrado y bien calzado, a toda prueba. Para tratar con Francisco Casas, en Aspariegos.

SE VENDE

Un caserío y coto redondo, denominado "Valdebuño" a un kilómetro de Zamora, cercado con pared de piedra, con casa, lagar, fuentes y lavaderos. Tiene viña, tierra de labor y árboles frutales. Se cambiaría por una casa sita en Zamora. Del precio y condiciones informará, don Agrupino González Queipo, Alfonso XII, 7, Zamora.

OFICIAL

se necesita en la Barbería de Atiño Campesino, Cárcaba, 23, Zamora.

SE VENDE

uva-tinta de clase superior de unas 1.500 a 2.000 arrobas. Para tratar con Bernardo Alvarez en Villalba de la Lampreana.

COMPRO

parejas de mulas enganchadas a carro y arado, edad conocida, en Amor

SE VENDEN

dos coches, familiar y jardinera. Una cuba de cabida de mil cántaros y un carro de bueyes; todo en buenas condiciones de conservación.

Para tratar, con el señor Pinilla, de Cerecinos del Carrizal.

CALEFACCIONES

HIJO DE GERARDO DE CASTRO FONTANERO-VIDRIERO Balbórraz, 16-Zamora

Instalador matriculado y especializado en este ramo. Montaje de calderas de calefacción de todos los sistemas.

Pidan presupuestos

Venta y colocación de contadores de Volumen y turbina para agua producción nacional, sistema Wayode y Cometa en todos los tamaños. -- Precios económicos --

ACADEMIA

ALONSO DE LA RIVA Preparación para ingreso en la Academia general Militar y Escuela Naval.

Oposiciones al Magisterio, Telégrafos, Aparejadores, Policía, y Aduanas.

Estudio vigilado y prácticas de dactilografía.

Ramos Carrión, 80, entresuelo ZAMORA

¡COMPRE USTED! los maravillosos discos eléctricos "Regal" en la

Joyería, Relojería y Óptica

de la VIUDA DE CIRIACO DEL RIO SANTA CLARA, 27 ZAMORA (frente a la Audiencia)

Así como las Grafonolas Vivalto, desde 225 a 4.500 pesetas.

Se despachan con todo esmero recetas de los señores Oculistas.

Taller de composturas

SE VENDEN

sobre 3.000 arrobas de uvas, clase superior. Para tratar con don Braulio Junquera, en San Cebrían de Castro.

CONTABLE

se ofrece dos o tres horas diarias, sabe mecanografía y despacho de correspondencia mercantil. Darán razón en esta Administración.

SE ARRIENDA

una pradera en término de Bamba; para tratar con Indalecio Cordero en Bamba del Vino.

SE VENDE

un Citroen de 5 HP. en buenas condiciones.

Para tratar en esta Administración.

PRESTAMOS A LARGO PLAZO

Los concede el BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA con un interés anual de 5,75 por 100.

Informa gratuitamente en Zamora Ursicino Domínguez, CANDELARIA RUIZ DEL ARBOL, número 5 (próximo a la fábrica de tejidos.)

SASTRERIA

Claudio Rodríguez

Se confeccionan toda clase de prendas.—Gran surtido en géneros extranjeros y del país -- PLAZA MAYOR, 31 ZAMORA

Maderas, Cementos

JOSE ANDREU

Avenida de la Feria, 25 al 31

Zamora

"LA ECONOMICA"

BOLSAS DE PAPEL

PAPEL PARA ENVOLVER

R. CALAMITA

ZAMORA

A. PEREZ TRONCOSO Agente de Publicidad

Colón, 30, 1.º

VIGO

COMPANIA FRANCESA Sud Atlantique y Chargeurs Réunis

Vapores de gran lujo extrarrápidos Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

10 octubre	Lutetia
31 octubre	Massilia

Precio del billete en 3.ª clase Pesetas 613,70

Id. del id. en 3.ª camarote Pesetas 648,70

Id. del billete en 3.ª preferencia Pesetas 742,55

Para Leixoes, Lisboa, Dakar Río de Janeiro Santos, Montevideo y Buenos Aires.

10 octubre	Lipari
18 octubre	Jamaique
1.º noviembre	Eubée

PRECIOS

En tercera preferencia con camarote, comedores y salón de conversación..... 702,55

En tercera con camarote y comedores... 608,70

En tercera corriente 553,70

SALIDA DE LA CORUNA

Para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

9 octubre	Lipari
31 octubre	Eubée

Precio del billete en tercera clase, 553,50.

NOTA.—Los niños menores de dos años, gratis.—De diez años a diez no cumplidos, medio pasaje.—De diez años en adelante, pasaje entero.

Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes generales en España

ANTONIO CONDE, HIJOS

VIGO, Luis Taboada, 4 LA CORUNA, Plaza Orensana, 3

Compañía Générale Transatlantique

LÍNEA DE NUEVA YORK

Saldrán de Vigo directamente para Nueva York los hermosos y rápidos vapores:

27 octubre	Rochambeau
26 noviembre	La Bourdonnais

Precio de cámara, desde 135 dólares, más impuestos.

Idem de tercera clase, pesetas 548,70 (más ocho dólares de impuesto americano).

Niños menores de un año, 40 pesetas. De un año a diez, medio pasaje. De diez años en adelante, pasaje entero.

Para Nueva York, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos.—2.º A aquellos que,